



អង្គជំនុំជម្រះវិសាមញ្ញក្នុងតុលាការកម្ពុជា
Extraordinary Chambers in the Courts of Cambodia
Chambres Extraordinaires au sein des Tribunaux Cambodgiens

ឯកសារដើម
ORIGINAL DOCUMENT/DOCUMENT ORIGINAL

ថ្ងៃ ខែ ឆ្នាំ ទទួល (Date of receipt/Date de reception):
08 / 01 / 2016

ម៉ោង (Time/Heure): 15:15

មន្ត្រីទទួលខុសត្រូវសំណុំរឿង/Case File Officer/L'agent charge
Sann Rada

002/19-09-2007-ECCC/TC
E1/365

ព្រះរាជាណាចក្រកម្ពុជា
ជាតិ សាសនា ព្រះមហាក្សត្រ
Kingdom of Cambodia
Nation Religion King
Royaume du Cambodge
Nation Religion Roi

អង្គជំនុំជម្រះសាលាដំបូង
Trial Chamber
Chambre de Première instance

កំណត់ហេតុជាលាយលក្ខណ៍អក្សរនៃកិច្ចដំណើរការនីតិវិធី

សាធារណៈ

សំណុំរឿងលេខ ០០២/១៩-កញ្ញា-២០០៧/អវតក/អជសដ

ថ្ងៃ អង្គារ ទី ០៩ ខែ ធ្នូ ឆ្នាំ ២០១៥

សវនាការលើកស្តីតាង - ថ្ងៃ ៣៤៦

រៀបចំដោយ៖ ឯម ហ៊ិយ និង Niccolo PONS

កំណត់ហេតុអ្នកចូលរួម
ចំពោះមុខ ចៅក្រម និល ណុន (ប្រធាន), ចៅក្រម យ៉ា សុខន, ចៅក្រម Claudia FENZ, ចៅក្រម Jean-Marc LAVERGNE, ចៅក្រម យូរ ឧត្តរា
ចៅក្រមបម្រុង៖ ចៅក្រម Martin KAROPKIN, ចៅក្រម ធ្នូ មណី
ក្រឡាបញ្ជី៖ លោក ឯម ហ៊ិយ, លោក Niccolo PONS
ការិយាល័យសហព្រះរាជអាជ្ញា៖ លោក Vincent de WILDE d'ESTMAEL, លោក ស្រី រតនៈ, កញ្ញា សុង ធីន្ទ
ជនជាប់ចោទ៖ លោក នួន ជា (ពីបន្ទប់ឃុំខ្លួនខាងក្រោមសាលសវនាការ), លោក ខៀវ សំផន
ក្រុមមេធាវីការពារឱ្យជនជាប់ចោទ នួន ជា៖ លោក Victor KOPPE, លោក សុន អរុណ, លោក លីវ សុវណ្ណា
ក្រុមមេធាវីការពារឱ្យជនជាប់ចោទ ខៀវ សំផន៖ លោក គង់ សំអុន, កញ្ញា Anta GUISSÉ
ក្រុមមេធាវីប្រចាំការសម្រាប់ជនជាប់ចោទ ខៀវ សំផន៖ លោកស្រី ទូច រលក្ស, លោក Calvin SAUNDERS
មេធាវីតំណាងដើមបណ្តឹងរដ្ឋប្បវេណី៖ លោកស្រី Marie GUIRAUD, លោក ពេជ អង្គ,

កញ្ញា Lyma NGUYEN, លោក វ៉ែន ពៅ, លោកស្រី ទី ស្រីនណា
សាក្សី៖ ព្រំ សារុន (2-TCW-945), សាក្សី អ៊ុំ សិន (2-TCW-949)
មន្ត្រីតុលាការ/ផ្នែកគ្រប់គ្រងតុលាការ៖ លោក អ៊ុច អរុណ
ផ្សេងៗ៖ កញ្ញា សុក សុភ័គមណីកា, លោក វ៉ាត សុម៉ៅ, លោក ឡាយ ណារ៉ា, កញ្ញា ណី សុមេត្តា, កញ្ញា Clementine PLAGNOL

ពេលវេលាទូទៅរបស់តុលាការ៖		
ថ្ងៃទី ០៩ ខែ ធ្នូ ឆ្នាំ ២០១៥	ចាប់ផ្តើមម៉ោង៖ ០៩.០១	បញ្ចប់ម៉ោង៖ ១៦.០២
សម្រាកពេលព្រឹក	ចាប់ផ្តើមម៉ោង៖ ១០.១២	បញ្ចប់ម៉ោង៖ ១០.៣២
សម្រាកថ្ងៃត្រង់	ចាប់ផ្តើមម៉ោង៖ ១១.៣៣	បញ្ចប់ម៉ោង៖ ១៣.៣១
សម្រាកពេលរសៀល	ចាប់ផ្តើមម៉ោង៖ ១៤.៤១	បញ្ចប់ម៉ោង៖ ១៥.០១
ចំនួនម៉ោងសរុបរបស់តុលាការ៖		០៤ ម៉ោង និង ២៣ នាទី

កិច្ចដំណើរការនីតិវិធីផ្សេងទៀត			
ប្រភេទបញ្ហា	លើកឡើងដោយ	ម៉ោងចាប់ផ្តើម	ម៉ោងបញ្ចប់
ការប្រកាសបើកកិច្ចដំណើរការសវនាការ និងការប្រកាសពីវត្តមានរបស់ភាគី	អង្គជំនុំជម្រះ ក្រឡាបញ្ជី	០៩.០២	០៩.០៤
សំណើរបស់ នួន ជា ស្នើសុំតាមដានកិច្ចដំណើរការនីតិវិធីបន្ទប់ឃុំខ្លួនខាងក្រោមសាលសវនាការ	មេធាវីការពារក្តី នួន ជា	០៩.០៤	០៩.០៥
ការតាំងសំណួរទៅកាន់សាក្សី ព្រំ សារុន (2-TCW-945)	អង្គជំនុំជម្រះ	០៩.០៥	៩.៣០
	មេធាវីការពារក្តី នួន ជា	៩.៣១	១០.១១
	មេធាវីការពារក្តី ខៀវ សំផន	១០.១១	១០.៤៤
ការតាំងសំណួរទៅកាន់សាក្សី អ៊ុំ សិន (2-TCW-949)	អង្គជំនុំជម្រះ	១១.០២	១១.១១
	សហព្រះរាជអាជ្ញា	១១.១២	១១.៣១
		១៣.៣១	១៤.៤១
		១៥.០១	១៥.២៤
	សហមេធាវីនាំមុខ	១៥.២៤	១៥.៣៤

	មេធាវីការពារក្តី នួន ជា	១៥.៣៥	១៥.៣៧
	មេធាវីការពារក្តី ខៀវ សំផន	១៥.៣៨	១៦.០០

សេចក្តីសង្ខេបនៃកិច្ចដំណើរការនីតិវិធីផ្សេងៗទៀត៖

ការប្រកាសបើកកិច្ចដំណើរការនីតិវិធីសវនាការនិងការប្រកាសពីវត្តមានរបស់ភាគី
ប្រធានអង្គជំនុំជម្រះប្រកាសបើកកិច្ចដំណើរការនីតិវិធីសវនាការ។ ក្រឡាបញ្ជីរាយការណ៍ថា គ្រប់ភាគីទាំងអស់មានវត្តមាន។ ជនជាប់ចោទ នួន ជា មានវត្តមាននៅក្នុងបន្ទប់ឃុំខ្លួនខាងក្រោម សាលសវនាការ។

សំណើរបស់ នួន ជា សុំតាមដានកិច្ចដំណើរការនីតិវិធីបន្ទប់ឃុំខ្លួនខាងក្រោមសាលសវនាការ
អង្គជំនុំជម្រះសម្រេចអនុញ្ញាតតាមសំណើរបស់ជនជាប់ចោទ នួន ជា ដែលបានស្នើសុំលះបង់សិទ្ធិចូលរួមកិច្ចដំណើរការនីតិវិធីដោយផ្ទាល់ក្នុងសាលសវនាការ និងអនុញ្ញាតឱ្យគាត់តាមដានកិច្ចដំណើរការនីតិវិធីសវនាការពីបន្ទប់ឃុំខ្លួនស្ថិតនៅខាងក្រោមសាលសវនាការ។

ការបន្តតាំងសំណួរទៅកាន់សាក្សី ព្រំ សារុន (2-TCW-945)
អង្គជំនុំជម្រះ មេធាវីការពារក្តី នួន ជា និងមេធាវីការពារក្តី ខៀវ សំផន បានបន្តតាំងសំណួរទៅកាន់សាក្សី ព្រំ សារុន (2-TCW-945)។

ការតាំងសំណួរទៅកាន់សាក្សី អ៊ុំ សិន់ (2-TCW-949)
អង្គជំនុំជម្រះ សហព្រះរាជអាជ្ញា សហមេធាវីនាំមុខ មេធាវីការពារក្តី នួនជា និងមេធាវីការពារក្តី ខៀវ សំផន បានតាំងសំណួរទៅកាន់សាក្សី អ៊ុំ សិន់ (2-TCW-949) ។

កំណត់ហេតុនៃកិច្ចដំណើរការនីតិវិធីតាមវិធាន ៨៧ (៣) វិធាននៃភ័ស្តុតាង

Reclassified

TC No	OCIJ No	ERN (KH, ENG, FR)	Title	Class	Note in Khmer	Note in English	Note in French
E3/5187	D125/57	00197915- 00197921; 00274176- 00274182; 00274183- 00274189	Written Record of Interview of PRUM Sarun	P	00197916 00197918	00274177 00274179	00274184 00274186
E3/7737	D125/54	00197880- 00197885; 00274157- 00274162; 00226153- 00226158	Written Record of Interview of IM Ān	P	00197883	00274160	00226156
E3/5211	D125/113	00221542- 00221549; 00275397- 00275403; 00485977- 00485984	[Corrected 1] Written Record of Interview of CHUCH Punlork	P	00221544 00221545	00275399	00485979
E3/5185	D125/55	00197886- 00197892; 00274163- 00274169; 00226159- 00226167	Written Record of Interview of IN Choeun	P	00197889	00274166	00226162
E3/5182	D125/51	00197933- 00197936; 00274147- 00274150; 00223090- 00223093	Written Record of Interview of UM Suom	P	00197935	00274149	00223092

E3/7685	D125/112	00221614-00221617; 00275393-00275396; 00333927-00333930	Written Record of Interview of Y Yun	P	00221614 00221615	00275393 00275394	00333927 00333928
E3/7778	D166/20	00231719-00231723; 00235149-00235152; 00242165-00242168	Written Record of Interview of UM Sun	P	00231720	00235150	00242166
E3/7686	D125/114	00221618-00221621; 00275404-00275407; 00332890-00332892	Written Record of Interview of LAUNH Khun	P	002216220 002216221	00275406 00275407	00332891 00332892

ដីកា/សេចក្តីសម្រេចផ្ទាល់មាត់៖

- អនុញ្ញាតឱ្យជនជាប់ចោទ នួន ជា បន្តតាមដានកិច្ចដំណើរការនីតិវិធីសវនាការពីចម្ងាយពីបន្ទប់ឃុំខ្លួនខាងក្រោមសាលសវនាការ ហើយបង្គាប់ឱ្យផ្នែកសោតទស្សន៍ភ្ជាប់ប្រព័ន្ធសោតទស្សន៍សម្រាប់ជនជាប់ចោទ នួន ជា ដើម្បីបន្តសវនាការពីបន្ទប់ឃុំខ្លួនខាងក្រោមសាលសវនាការ។ (០៩.០៥)
- បង្គាប់ឱ្យអនុរក្សមន្ទីរឃុំឃាំងនាំខ្លួនជនជាប់ចោទ នួន ជា និង ខៀវ សំផន ទៅកាន់មន្ទីរឃុំឃាំងវិញ និងបង្គាប់ឱ្យនាំខ្លួនពួកគាត់ត្រឡប់មកកាន់សាលសវនាការវិញឱ្យបានមុនម៉ោង ៩.០០ ព្រឹក នៅថ្ងៃទី ១១ ខែ ធ្នូ ឆ្នាំ ២០១៥។ (១៦.០២)

កាលវេលាសវនាការបន្ត

សវនាការនឹងបន្តទៅថ្ងៃទី ១១ ខែ ធ្នូ ឆ្នាំ ២០១៥ ចាប់ផ្តើមពីម៉ោង ០៩.០០ ព្រឹក។

ភ្នំពេញ ថ្ងៃទី ០៩ ខែ ធ្នូ ឆ្នាំ ២០១៥

ក្រឡាបញ្ជី  ក្រឡាបញ្ជី

  

វ៉ាន ហ៊ុយ Niccolo PONS